



Sciò

(Terza ed ultima parte)

Quanne tucatte tèrre, mèndre, bianche chió da càvece, ce attandéve qua e là pe vedi che ce iòve fatte, sènde na vòce addròte a jisse ca li díce: “Sì, attande, attande... c’attande u fèsse ca si’?” Ce aggìre e vòte na fèmmene tutta vestíta nèrje pe tande de vòle mbacce: “Madonne... e tó che si’... a morte?” dícette Sciò angòre chiù scandéte de príme. “Ma quala morte maccarò(ne) – rispunnète a fèmmene pu vòle – je so’ quèdde ca t’ho appòne salvéte da la morte. Je so’ a fertùna... a fertùna tòve. E t’arricurde quanne te ne si’ jùte a mére e déte ca ne nzapive naté ne nzapive chió a che sande raccumanné? Chi pinze ca t’ho salvéte, tanne? Je, sèmbè je, a fertùna tòve. E quanne, uagnòne uagnòne, pu tífe e paratífe i midece t’avèvene déte pe murte, chi pinze ca t’ho salvéte? Je, sèmbè e angòre je, a fertùna tòve”. A stu pònde, Sciò, ca nzise a còdde mumènde la iòve stéte a sènde pe vedi add’ji ca vulòve arrívè, ce avvènde cùme nu chéne arraggéte mbacce e li dé tande de quidde i mazzéte ca la ruméne mèzza morte ndèrre. E a fertùne, mèndre tra “oh, mamme” e n’ate ce iavezéve li fé: “Uagliò, ma tó che robbe ca si’? Fatte vedi. Ma cum’ji, avveramende accnessi ce ríngrazzje chi t’ho salvéte chió de na volte?” e Sciò, sèmbè chió mbestialíte: “Ah, ca t’avrìje pùre ríngrazzjé? Ghja quande ne tine, m’ha salvéte da qua, m’ha salvéte da là e quanne me so’ spuséte add’ji ca stive scafféte? Ríngrazzjé?! Ma je mo’ te lóve da mizze ndòtte”. E ce abbìje au quarte a fertùne pe darle u rèste. Ma quèste ca stavolte u tenòve sott’ucchje, appòne vedètte a mala peréte, vultatte cuzze e ... vattelu friche, ce ne scappatte. Madonne, cùme curròve! Nge iòve méje viste na scianghète corre accnessi. E che iòve... nu lèpre?! Ce díce ca Sciò, sùle e scurdéte da tótte, détte l’àneme a Dìje nd’a nu litte de manícomje pecchè dau jurne da “fortùne” ogni volte ca vedòve na fèmmene mizze a stréte a sudechéve apprisse grídanne, pa scume a la vocche: “Sciò... sciò... sciò”. Chi pènze ca sta sturièlle ji n’accùse ai fèmmene o n’odje a morte mije pi chéne, fé nu sparròne grusse. E’ vulíte schitte arrecurdé nu pére di tanda “verità” ca u pòpele vé strulacanne da sècule: ca chió de li volte pa ngandurizzje de sté mègghje, ve fernèsce ca ce sté pègge e ca “u chéne mòzzeche sèmbè u strazzéte”.

Franco Pinto
Traduzione a pag. 2

Avrebbe dovuto essere la risorsa portante non solo per l’economia di Manfredonia ma anche di una vasta area del nord pugliese. E per tanti periodi della lunga storia marinara di Manfredonia lo è stata. Tant’è che le strutture portuali sono andate via via sviluppandosi per far fronte alle accresciute attività marittime. Uno scalo assortito in grado di soddisfare tutta la gamma di esigenze dei traffici marittimi, dal cabotaggio all’internazionale, dotato di quei supporti costitutivi poco presenti in altri porti: alti fondali, vie di comunicazione, strade e ferrovia, indipendenti al di fuori del centro abitato. Una realtà di grande respiro che nel corso di quest’ultimo decennio, è stata ridotta all’impotenza, al degrado, al fallimento. Un duro colpo alle speranze di una ripresa che l’istituita Autorità portuale ha completamente eluso. I nu-



L’Avv. Nino Falcone Commissario dell’Autorità Portuale di Manfredonia



Piroscafi nel Porto di Manfredonia agli ormeggi anni '40

meri statistici del movimento merci (di quello passeggeri manco a parlarne), il riferimento cioè che determina l’esistenza di un porto, sono chiari e perentori, non lasciano spazio a confutazioni o recriminazioni. Numeri sempre di più vicini allo zero. Il vuoto che sovrasta su quei moli è, del resto, sotto gli occhi di tutti. A farne le spese forse più di altri, sono i lavoratori che gravitavano intorno alle attività portuali ridottisi oramai al lumicino. E’ mancato e manca, qualsiasi attività che cerchi di inserire il porto di Manfredonia nei circuiti marittimi nei quali sono bene introdotti gli altri porti pugliesi che agiscono di concerto realizzando ottimi risultati. Manfredonia è fuori da tutto per scelta di chi lo governa. Il porto comincia e finisce nella peraltro angusta sede dell’Autorità portuale. La questione non è Autorità portuale sì, Autorità portuale no. Ma riguarda l’operatività portuale. Se Autorità portuale è, perché non viene nominato il presidente e gli altri organi di governo previsti dalla legge? Perché non viene presen-

tato un piano industriale che possa giustificare la richiesta di finanziamenti per opere strutturali? Qual è l’idea portante di questo scalo? Non si comprende perché non si supera la fase del commissariamento retta da ben due commissari nominati evidentemente per far fronte alla grande mole di lavoro che si prospettava. Molto verosimilmente incombe su questa Autorità commissariata, il peccato originale della sua istituzione avvenuta, come spiega lapidariamente il commissario portuale Falcone, “per legge e non per i requisiti” e aggiunge a maggiore chiarimento “per volontà del Parlamento che è sovrano”. I “requisiti” mancanti sono quelli che determinano un porto. Un doppio commissariamento che si protrae da 7-8 anni, durante i quali non è successo niente. Niente beninteso di fattivo, di positivo, di costruttivo che giustificasse la presenza non di uno, bensì di due commissari. Uno spreco di denaro pubblico. Anche questo per legge. “Che ci posso fare” ha spiegato ancora Falcone che evidentemente parla anche a nome e per conto del collega Capurso. Tutto insomma a norma di legge. **Anche il fallimento è garantito dalla legge.** Una situazione paradossale, scandalosa denunciata con ogni mezzo ma che non ha ricevuto mai la dovuta attenzione da parte di chi preposto, dal Governo in giù. Anche la Corte dei conti è rimasta inascoltata. Neanche la spendig review l’ha minimamente sfiorata. Si è abbattuta pesantemente su servizi essenziali e vantaggiosi quali la giustizia la sanità, per non parlare di altri enti territoriali. Ma il commissariamento del porto di Manfredonia no. Non è ammissibile continuare a tollerare una tale situazione che oltre al comune senso del pudore, oltraggia fortemente il vivere civile, sovverte i canoni fondamentali della buona economia, falsa la sovranità della Legge.

Michele Apollonio



Carico di bauxite sul porto di Manfredonia anni '40



sistema
sistemasolare srl
Largo Diomede, 16 // Manfredonia (Fg)

Fotovoltaico e Solare termico
Progettazione e manutenzione Impianti elettrici
Soluzioni professionali di illuminazione Led
Trasporto verticale con Ascensori ed Elevatori

Facciamo Sistema
Tanti servizi, unica soluzione.

www.sistemasolaesrl.it // 0884.514115